



DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION DE CONFORMITE

KROHNE Messtechnik GmbH & Co. KG, Ludwig-Krohne-Str. 5, D-47058 Duisburg Germany

We declare herewith under sole responsibility that the product(s):
Wir erklären hiermit unter alleiniger Verantwortung, dass das Produkt / die Produkte:
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le(s) produit(s):

DK37/M8M/ DK37/M8E

variable area flowmeters are in conformity with the protection requirements of Council Directives. The stipulated safety and public health safety requirements are fulfilled in accordance with the harmonized standards or mentioned technical specifications (as far as applicable) :

Schwebekörper-Durchflussmessgeräte konform sind mit den Schutzziele der Richtlinien des Europäischen Parlaments. Der geforderte Sicherheits- und Gesundheitsschutz wird erfüllt in Übereinstimmung mit den harmonisierten Standards oder den angeführten technischen Normen (sofern zutreffend) :


débitmètres à section variable sont conformes avec les conditions de protection des directives du parlement européen. La protection de santé/sécurité exigée est réalisée en accord avec les normes harmonisées ou les spécifications techniques mentionnées (autant qu'applicable) :

Directive / Richtlinie /Directive		harmonized Standards / harmonisierte Standards / normes harmonisées
2004/108/EC	EMC Directive EMV Richtlinie Directive CEM	EN 61326-1:2006
94/9/EC	ATEX Directive ATEX Richtlinie Directive ATEX	EN 60079-0:2006 EN 60079-11:2007 EN 13463-1:2001
97/23/EC	Pressure Equipment Directive Druckgeräterichtlinie Directive équipements sous pression	EN 13445-2 EN3834-2 AD-2000-Merkblatt Reihe B

The equipment type plates contain due to these directives the following :
Die Kennzeichnung des Gerätes enthält entsprechend den zutreffenden Richtlinien folgende Angaben :
La plaque signalétique de l'équipement contient selon les directives les informations suivantes :

		Marking / Kennzeichnung / Repères				
Directive / Richtlinie / Directive	Assessment Konformitätsbewertung / Evaluation de conformité	EC Type Approval Reg. No / Agrément de type CE	Category / Kategorie / Catégorie	Notified Body benannte Stelle / Organisme notifié	No. N° / Nr.	
2004/108/EC	Module A	n.a.		n.a.	n.a.	CE
94/9/EC	Module A+ (DK37/M8M only)	PTB 03 ATEX D127X	II2G/D, II3G/D	n.a.	n.a.	CE
	Module B+D	PTB 01 ATEX 2202	II2G	PTB	0102	CE
97/23/EC	Art. 3.3 SEP	n.a.	Art. 3.3	n.a.	n.a.	n.a.

Duisburg, 29.05.2008


Dr. Detlef Jacobi
CTO KROHNE Group



VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PROHLÁŠENÍ SHODY

KROHNE Messtechnik GmbH & Co. KG, Ludwig-Krohne-Str. 5, D-47058 Duisburg Germany

Hierbij verklaren we onder enige verantwoordelijkheid dat het product / de producten :
 Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(-y):
 Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek / výrobky:

DK37/M8M/ DK37/M8E

voltermeters zijn met de beveiligingseisen van het Europees Parlement. Aan de vereiste veiligheids- en gezondheidseisen is voldaan in overeenstemming met de geharmoniseerde normen of de technische specificaties (indien van toepassing):

przepływomierze rotametryczne są zgodne z wymogami ochronnymi dyrektyw Rady. Przewidziane wymogi bezpieczeństwa oraz bezpieczeństwa zdrowia publicznego spełnione są zgodnie z normami zharmonizowanymi lub wzmiankowanymi specyfikacjami technicznymi (o ile ma to zastosowanie) :

plavčkové průtokoměry splňují požadavky směrnic Evropského parlamentu. Stanovené požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví jsou splněny v souladu s harmonizovanými normami nebo uvedenými technickými specifikacemi (pokud se na daný výrobek vztahují):

Richtlijn / Dyrektywa / Směrnice		geharmoniseerde normen / normy zharmonizowane/ harmonizované normy	
2004/108/EC	EMC richtlijn Dyrektywa EMC Směrnice EMC	EN 61326-1:2006	
94/9/EC	ATEX richtlijn Dyrektywa ATEX Směrnice ATEX	EN 60079-0:2006 EN 60079-11:2007	EN 13463-1:2001
97/23/EC	Richtlijn druksystemen Dyrektywa urządzeń ciśnieniowych Směrnice pro tlaková zařízení	EN 13445-2 EN3834-2 AD-2000-Merkblatt Reihe B	

De typeplaten van de apparatuur bevat volgens deze richtlijnen het volgende:
 Ze względu na powyższe dyrektywy tabliczki typu urządzeń zawierają następujące informacje :
 Identifikační štítky přístrojů obsahují na základě směrnic následující údaje:

		Merk / Informacje / Identifikační				
Richtlijn Dyrektywa Směrnice	Overeenstemmingsbeoordeling Ocena zgodności Shoda s	EG typegoedkeuring Zatwierdzenie typu EC EC certifikát typu	Categorie Kategoria Kategorie	aangemelde instantie Jednostka Notyfikowana Notifikovaná osoba	Nr. Nr Č.	
2004/108/EC	Module A	n.a.		n.a.	n.a.	CE
94/9/EC	Module A+ (DK37/M8M only)	PTB 03 ATEX D127X	II2G/D, II3G/D	n.a.	n.a.	CE
	Module B+D	PTB 01 ATEX 2202	II2G	PTB	0102	CE
97/23/EC	Art. 3.3 SEP	n.a.	Art. 3.3	n.a.	n.a.	n.a.

Duisburg, 29.05.2008

Dr. Detlef Jacobi
 CTO KROHNE Group



CERTIFICADO DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

KROHNE Messtechnik GmbH & Co. KG, Ludwig-Krohne-Str. 5, D-47058 Duisburg Germany

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el/los producto(s) :
 Declaramos sob a nossa responsabilidade que o(s) produto(s) :
 Si dichiara, sotto la nostra totale responsabilità, che il prodotto / i prodotti :

DK37/M8M/ DK37/M8E

caudalímetros de área variable están en conformidad con los requerimientos de protección de las Directivas del Consejo. Reunen todos los requerimientos estipulados para la seguridad y salud pública de acuerdo a los estándares armonizados o mencionados en las especificaciones técnicas (en la medida de lo aplicable) :

caudalímetros de corpo flutuante estão em conformidade com os requisitos de protecção do Parlamento Europeu. Os requisitos estipulados de segurança e saúde pública são cumpridos de acordo com as normas harmonizadas ou as especificações técnicas mencionadas (se aplicáveis):

misuratori di portata ad area variabile sono conformi ai requisiti di protezione in accordo alle normative del Parlamento Europeo. Si adempie ai requisiti di sicurezza e sanità pubblica in accordo alle norme armonizzate o alle specifiche tecniche menzionate (se applicabili):

Directiva / Directiva / Direttiva		Estándares armonizados/ Normas harmonizadas // norme armonizzate
2004/108/EC	Directiva EMC Directiva EMC Direttiva EMC	EN 61326-1:2006
94/9/EC	Directiva ATEX Directiva ATEX Direttiva ATEX	EN 60079-0:2006 EN 60079-11:2007 EN 13463-1:2001
97/23/EC	Directiva Equipos a Presión Directiva Equipamentos sob pressão Direttiva per recipienti in pressione	EN 13445-2 EN3834-2 AD-2000-Merkblatt Reihe B

La indicación en la placa del equipo contiene de acuerdo a estas directivas lo siguiente :
 A indicação na placa do equipamento contém de acordo com estas directivas o seguinte :
 La targa dello strumento contiene in accordo alle normative le seguenti informazioni :

		Indicación / Indicação / Targa				
Directiva Directiva Direttiva	Evaluación Verificação conformidade Valutazione	Tipo de aprobación EC Aprovação do tipo CE Attestato tipo CE	Categoría Categoría Categoría	Organismo Organismo reconhecido Organismo notificato	No. No. Nr.	
2004/108/EC	Module A	n.a.		n.a.	n.a.	CE
94/9/EC	Module A+ (DK37/M8M only)	PTB 03 ATEX D127X	II2G/D, II3G/D	n.a.	n.a.	CE
	Module B+D	PTB 01 ATEX 2202	II2G	PTB	0102	CE
97/23/EC	Art. 3.3 SEP	n.a.	Art. 3.3	n.a.	n.a.	n.a.

Duisburg, 29.05.2008

Dr. Detlef Jacobi
 CTO KROHNE Group